

ŞARAP SAKLAMA DOLABI

RW404..

GAGGENAU



Ek bilgi ve açıklamaları çevrimiçi olarak bulabilirsiniz. Başlık sayfasındaki QR kodunu tarayın.



İçindekiler tablosu

1 Güvenlik	3	8 Ek fonksiyonlar	12
1.1 Genel uyarılar	3	8.1 İç aydınlatma	12
1.2 Amaca uygun kullanım	3	8.2 Sunum modu	12
1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama	3	8.3 Havalandırma	12
1.4 Güvenli taşıma	4	9 Alarm	12
1.5 Güvenli kurulum	4	9.1 Kapı alarmı	12
1.6 Güvenli kullanım	5	9.2 Isı derecesi alarmı	13
1.7 Hasarlı cihaz	6	10 Şarap saklama bölümü	13
2 Maddi hasarların önlenmesi	7	10.1 Standart şişelere göre maksimum sayının ayarlanması	13
3 Çevrenin korunması ve tasarruf	7	10.2 Şarap depolamak için yararlı bilgiler	13
3.1 Ambalajı atığa verme	7	10.3 İçme sıcaklıkları	13
3.2 Enerji tasarrufu	7	11 Buz çözme işlemi	14
4 Kurma ve bağlama	8	11.1 Şişe saklama bölümünde buz çözme	14
4.1 Teslimat kapsamı	8	11.2 Şarap saklama bölümünde buz çözme	14
4.2 Kurulum yerine yönelik kriterler	8	12 Cihazı temizleme ve bakımını yapma	14
4.3 Cihazın monte edilmesi	8	12.1 Paslanmaz çelik yüzeyler için bakım bilgileri	14
4.4 Cihazın ilk kullanıma hazırlanması	8	12.2 Cihazın temizleme işlemine hazırlanması	15
4.5 Cihazın elektrik bağlantısının yapılması	9	12.3 Cihazın temizlenmesi	15
5 Cihazı tanıma	9	12.4 Çözünme suyu teknesi ve tahliye deliğinin temizlenmesi	15
5.1 Cihaz	9	12.5 Havalandırma ızgarasının temizlenmesi	16
5.2 Kumanda paneli	10	12.6 Donanım parçalarının çıkarılması	16
6 Donanım	10	12.7 Koku filtresinin yenisi ile değiştirilmesi	17
6.1 Uzatılabilir şişe rafı	11	13 Arızaları giderme	17
6.2 Koku filtresi	11	14 Depolama ve atığa verme	19
7 Temel Kullanım	11		
7.1 Cihazın açılması	11		
7.2 Çalıştırma bilgileri	11		
7.3 Cihazın kapatılması	11		
7.4 Sıcaklığın ayarlanması	11		
7.5 Tuş kilidi	11		
7.6 Sıcaklık göstergesi parlaklığı ..	12		

14.1 Cihazın devre dışı bırakılması	19
14.2 Eski cihazları atığa verme	19
15 Müşteri hizmetleri	20

15.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)	20
15.2 Garanti Şartları	20
16 Teknik veriler	21



1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.2 Amaca uygun kullanım

Bu cihaz yalnızca ankastre montaj için tasarlanmıştır.

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- Şarap saklamak için.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 1500 m yüksekliğe kadar kullanın.

1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizlik ve kullanıcının yapacağı bakım çalışmaları gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

3 ile 8 yaş arasındaki çocuklar soğutucuyu / dondurucuyu yükleyebilir / boşaltabilir.

1.4 Güvenli taşıma

⚠ **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Cihazın yüksek ağırlığı, cihazın kaldırılması sırasında yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Cihazı tek başınıza kaldırmayınız.

1.5 Güvenli kurulum

⚠ **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- ▶ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
 - ▶ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
 - ▶ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
 - ▶ Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
 - ▶ Cihaz monte edildiğinde şebeke bağlantı kablosunun fişi serbestçe erişilebilir olmalıdır. Serbestçe erişmek mümkün değilse sabit döşenmiş elektrik tesisatına, tesisat kurulum yönetmeliklerine uygun olarak bir elektriği kesme tertibatı takılmalıdır.
 - ▶ Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.
- Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.
- ▶ Şebeke bağlantı kablosunun ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.

⚠ **UYARI – Patlama tehlikesi!**

Cihazın havalandırma delikleri kapanırsa, soğutma döngüsünde bir kaçak meydana gelmesi durumunda yanıcı bir gaz-hava karışımı oluşabilir.

- ▶ Cihaz veya kurulum gövdesindeki havalandırma delikleri kapatılmamalıdır.

⚠ **UYARI – Yangın tehlikesi!**

Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.

- ▶ Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayınız.
- ▶ Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri ve elektrik kablolarını kullanınız.
- ▶ Elektrik kablosu çok kısaysa ve daha uzun bir elektrik kablosu yoksa, ev tesisatının uyarlanması için uzman bir elektrik şirketi arayınız.

Taşınabilir çoklu prizler veya taşınabilir güç kaynakları aşırı ısınabilir ve yangına neden olabilir.

- ▶ Taşınabilir çoklu prizler veya taşınabilir güç kaynakları cihazın arkasına konumlandırılmamalıdır.

1.6 Güvenli kullanım

⚠ **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
- ▶ Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ **UYARI – Boğulma tehlikesi!**

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
 - ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.
- Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.
- ▶ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
 - ▶ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

⚠ **UYARI – Patlama tehlikesi!**

Soğutma döngüsünün hasar görmesi halinde yanıcı soğutma maddesi dışarı çıkabilir ve patlayabilir.

- ▶ Eritme işlemini hızlandırmak için üretici tarafından önerilenler dışında mekanik düzenekler veya diğer maddeler kullanılmamalıdır.

İtici gaz ve patlayıcı madde bulunan ürünler patlayabilir, örn. spreylere kutuları.

- ▶ İtici gaz ve patlayıcı madde bulunan ürünler cihazın içinde muhafaza edilmemelidir.

⚠ **UYARI – Yangın tehlikesi!**

Cihazın içindeki elektrikli cihazlar yangına neden olabilir, örn. ısıtma cihazları veya elektrikli buzdolapları.

- ▶ Cihazın içinde elektrikli cihazlar çalıştırılmamalıdır.

⚠ **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Çıkan yanıcı soğutma maddesi ve zararlı gazlar nedeniyle göz yaralanması.

- ▶ Soğutucu madde devresi borularına ve izolasyona hasar vermemeye dikkat ediniz.

1.7 Hasarlı cihaz

⚠ **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- ▶ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
 - ▶ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
 - ▶ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
 - ▶ Müşteri hizmetleri ile iletişime geçilmelidir. → Sayfa 20
- Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.
- ▶ Sadece bunun eğitimi almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
 - ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
 - ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Boruların hasarlanması durumunda yanıcı soğutma maddesi ve zararlı gazlar çıkabilir ve alev alabilir.

- Ateş ve alev kaynakları cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Oda havalandırılmalıdır.
- Cihazı kapatınız. → *Sayfa 11*
- Elektrik kablosunun elektrik fişi çekilmeli veya sigorta kutusundaki sigorta kapatılmalıdır.
- Müşteri hizmetleri aranmalıdır. → *Sayfa 20*

2 Maddi hasarların önlenmesi

DİKKAT

Cihazın tabanının, çekmecelerinin veya kapılarının oturma yüzeyi veya tırmanma yüzeyi olarak kullanılması sonucunda cihaz hasar görebilir.

- Cihazın tabanı, çekmeceleri veya kapıları üzerine basılmamalı veya yaslanılmamalıdır.

Yağ ve gresten kaynaklanan kirler, plastik parçaların ve kapı contalarının gözenekli hale gelmesine neden olabilir.

- Plastik parçalara ve kapı contalarına yağ ve gres sürülmesi önlenmelidir.

Donanım parçalarının ve aksesuarların bulaşık makinesinde yıkanması bunların yapılarının bozulmasına veya renklerinin değişmesine neden olabilir.

- Donanım parçalarını ve aksesuarları asla bulaşık makinesinde yıkamayınız.

3 Çevrenin korunması ve tasarruf

3.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

3.2 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az elektrik tüketir.

Kurulum yerinin seçilmesi

- Cihaz doğrudan gelen güneş ışığına karşı korunmalıdır.
- Cihaz ısıtıcılardan, kaloriferlerden, ocaklardan ve diğer ısı kaynaklarından mümkün olduğunca uzak bir yere kurulmalıdır:
 - Elektrikli veya gazlı ocaklarla 30 mm mesafe korunmalıdır.
 - Gaz veya kömür sobalarıyla 300 mm mesafe bırakılmalıdır.
- Dış havalandırma ızgaralarını asla örtmeyiniz veya engellemeyiniz.

Kullanımda enerji tasarrufu

Not: Donanım parçalarının düzeni, cihazın enerji tüketimini etkilemez.

- Cihaz sadece kısa bir süre açılmalı ve dikkatlice kapatılmalıdır.
- İç hava deliklerini veya dış hava deliklerini asla örtmeyiniz veya kapatmayınız.

4 Kurma ve bağlama

4.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda naklieden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol ediniz.

Şikayet durumunda cihazı satın aldığınız yetkili satıcınıza veya müşteri hizmetlerine → Sayfa 20 başvurunuz.

Teslimat kapsamı şunlardan oluşur:

- Ankastre cihaz
- Donanım ve aksesuar¹
- Montaj kılavuzu
- Kullanım kılavuzu
- Müşteri hizmetleri dizini
- Garanti belgeleri²
- Enerji etiketi
- Enerji tüketimi ve çalışma sesleri ile ilgili bilgiler

4.2 Kurulum yerine yönelik kriterler

⚠ UYARI

Patlama tehlikesi!

Eğer cihaz çok küçük bir odadaysa, soğutma döngüsünde kaçak

meydana geldiğinde yanıcı bir gaz-hava karışımı oluşabilir.

- Cihaz yalnızca her 8 g için en az 1 m³ hacminde soğutma maddesi bulunan bir odaya kurulmalıdır. Soğutma maddesinin miktarı tip plakasında bulunur.

→ "Cihaz", Şek. 1 / 4 Sayfa 10

Cihazın ağırlığı modele bağlı olarak maksimum 60 kg olabilir.

Zemin, cihazın ağırlığını taşımak için yeterince sağlam olmalıdır.

Soğutucu, 10 °C ile 38 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanım için tasarlanmıştır.

Cihaz, izin verilen oda sıcaklığı dahilinde sahip olduğu tüm işlevleri ile çalışır.

Cihazın daha düşük bir oda sıcaklığında çalıştırılması, 5 °C'ye kadar oda sıcaklıklarında cihazda herhangi bir hasar oluşmaz.

4.3 Cihazın monte edilmesi

- Cihazı ekteki montaj kılavuzuna göre monte ediniz.

4.4 Cihazın ilk kullanıma hazırlanması

1. Bilgilendirici materyal çıkarılmalıdır.
2. Koruma folyoları ve taşıma emniyetleri, örn. yapışkan şerit ve kartonlar çıkarılmalıdır.
3. Cihaz ilk kez temizlenmelidir.
→ Sayfa 15

¹ Cihazın donanımına göre değişir

² Tüm ülkelerde bulunmaz

4.5 Cihazın elektrik bağlantısının yapılması

1. Cihazın elektrik kablosunun elektrik fişini cihazın yakınındaki bir prize takınız.

Cihazın bağlantı verileri tip plakası üzerinde belirtilmiştir.

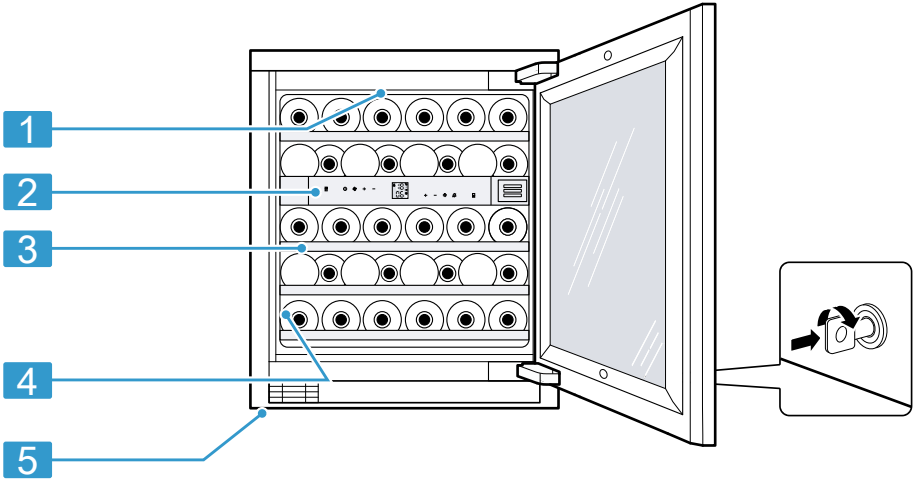
→ "Cihaz", Şek. **1** / **4** Sayfa 10

2. Elektrik fişinin sıkı bir şekilde oturduğunu kontrol ediniz.
- ✓ Cihaz şimdi kullanıma hazır.

5 Cihazı tanıma

5.1 Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



1

Donanım ve boyuta bağlı olarak cihaz ve resimler arasında farklılıklar olabilir.

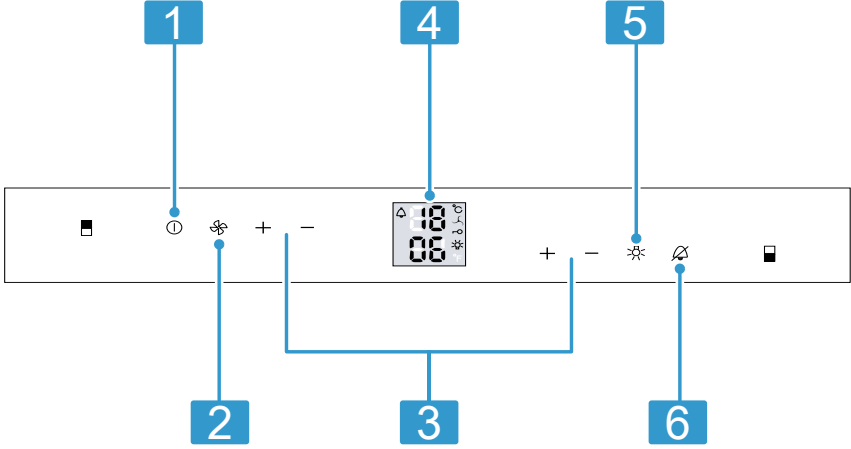
1 İç aydınlatma

2 Kumanda paneli → Sayfa 10

3 Uzatılabilir şişe rafı → Sayfa 11

5.2 Kumanda paneli

Kumanda alanı üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.



2

1 Ana şalter cihazı açar veya kapatır.

2 ✪ fanı açar veya kapatır.

3 -/+ seçili bölmenin sıcaklığını ayarlar.

4 Şarap bölmesinin bölmenin ayarlanan sıcaklığını °C türünde gösterir.

5 ✪ iç aydınlatmayı açar veya kapatır.

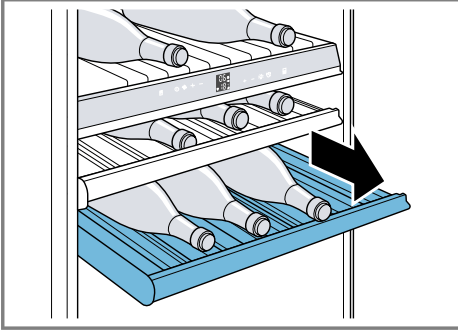
6 🔔 uyarı sesini kapatır.

6 Donanım

Cihazınızın donanımı modele bağlıdır.

6.1 Uzatılabilir şişe rafı

Daha iyi bir genel bakış sağlamak ve şişelere daha hızlı erişmek için uzatılabilir şişe rafını dışarı çekiniz.



6.2 Koku filtresi

Koku filtresi kokuları filtreler ve gerektiğinde yenisi ile değiştirilebilir.

→ "Koku filtresinin yenisi ile değiştirilmesi", Sayfa 17

Koku filtresini yılda bir kez değiştiriniz. Bu, filtre kalitesini sürekli olarak yüksek tutar.

7 Temel Kullanım

7.1 Cihazın açılması

1. ① üzerine basılmalıdır.
 - ✓ Cihaz soğutmaya başlar.
 2. İstediğiniz sıcaklığı ayarlayınız.
- Sayfa 11

7.2 Çalıştırma bilgileri

- Cihazı çalıştırdığınızda ayarlanan sıcaklığa ancak birkaç saat sonra ulaşılır.
- Kapağı kapatırken, kapağın depolanan besin tarafından engellenmediğinden emin olunuz.
- Kapağı kapattığınızda bir vakum oluşabilir. Kapağı yeniden açmak zorlaşabilir. Vakum dengelenene kadar bekleyiniz.

- Cihazdaki sıcaklık aşağıdaki koşullara göre değişiklik gösterir:
 - Cihazın açılma sıklığı
 - Doldurma miktarı
 - Çevre sıcaklığı
 - Doğrudan güneş ışığı

7.3 Cihazın kapatılması

- ▶ ① üzerine basılmalıdır.

7.4 Sıcaklığın ayarlanması

Şarap saklama bölümü sıcaklığının ayarlanması

- ▶ Sıcaklık göstergesinde istenen sıcaklık görüntülenene kadar —/+ üzerine basılmalıdır.

7.5 Tuş kilidi

Tuş kilidi, cihazın yanlışlıkla veya usulüne aykırı şekilde kullanılmasını önler.

Tuş kilidinin açılması

1. ✱ tuşunu 5 saniye basılı tutunuz.
- ✓ Sıcaklık göstergesinde "MENU" ve "c" görünüyor.
2. ✱ üzerine basınız.
- ✓ Alt menü ekranında "c1" gösterilir.
3. ✱ üzerine basınız.
- ✓ Alt menü ekranında "c" ve ∞ görüntülenir.
4. ✱ üzerine basınız.
- ✓ Ayar menüsünden çıkılır. ∞ aktif tuş kilidini gösterir.

Tuş kilidinin kapatılması

1. ✱ tuşunu 5 saniye basılı tutunuz.
- ✓ Sıcaklık göstergesinde "MENU" ve "c" görünüyor.
2. ✱ üzerine basınız.
- ✓ Alt menü ekranında "c0" gösterilir.
3. ✱ üzerine basınız.
- ✓ Alt menü ekranında "c" gösterilir.
4. ✱ üzerine basınız.
- ✓ Ayar menüsünden çıkılır.

7.6 Sıcaklık göstergesi parlaklığı

Sıcaklık göstergesinin parlaklığını adımlar halinde ayarlayabilirsiniz.

Not: Ayarlanan sıcaklık göstergesi parlaklığı sadece ayarlanan iç sıcaklıklara ulaşıldıktan sonra ünite çalıştırıldığında etkili olur.

h0	asgari parlaklık
h5	azami parlaklık

Sıcaklık göstergesi parlaklığının ayarlanması

1. ☼ tuşunu 5 saniye basılı tutunuz.
- ✓ Sıcaklık göstergesinde "MENU" ve "c" görünüyor.
2. + yanana kadar "h" üzerine basınız.
3. ☼ üzerine basınız.
4. İstenen ayar alt menü ayar göstergesinde görünene kadar + / - sembolüne basınız.
5. ☼ üzerine basınız.
- ✓ Alt menü ekranında "h" gösterilir.
6. ☼ üzerine basınız.
- ✓ Ayar menüsünden çıkılır.

8 Ek fonksiyonlar

Cihazınızın hangi ayarlanabilir ek fonksiyonlara sahip olduğunu öğreniniz.

8.1 İç aydınlatma

İç aydınlatma, cihaz açıldığında otomatik olarak açılır.

İpucu: İç aydınlatmanın kapak kapalıyken bile açık kalmasını istiyorsanız sunum modunu açabilirsiniz.

8.2 Sunum modu

Sunum modunda iç aydınlatma sürekli olarak açılır.

Sunum modunun açılması

- ▶ ☼ üzerine basınız.
- ✓ Sıcaklık göstergesinde ☼ görünüyor. Cihaz kapısı kapalı durumdayken, iç aydınlatma açık kalır.

Sunum modunun kapatılması

- ▶ ☼ üzerine basınız.

Sunum aydınlatması parlaklığının ayarlanması

1. ☼ üzerine basınız.
- ✓ Sıcaklık göstergesinde ☼ görünüyor.
2. ☼ tuşuna basınız ve tuşu basılı tutunuz.
3. İstenen parlaklığa ulaşılan kadar + / - düğmesine basınız.
4. ☼ tuşunu serbest bırakınız.

8.3 Havalandırma

Şarapların uzun süreli olarak muhafaza edilmesi için fan açılmalıdır. Bunun sonucunda iç bölümde bir şarap mahzeninin iklimine uygun bir hava oluşur. Artan nem seviyesi sayesinde mantarların kuruması önlenir.

Havalandırmayı açma

- ▶ ☼ üzerine basınız.
- ✓ Sıcaklık göstergesinde görünüyor.

9 Alarm

9.1 Kapı alarmı

Cihaz kapağı uzun süre açık kalırsa, kapı alarmı devreye girer.

Kapı alarmının kapatılması

- ▶ Cihaz kapağı kapatılmalı veya üzerine basılmalıdır.
- ✓ İkaz sesi kapalıdır.

9.2 Isı derecesi alarmı

Şarap saklama bölümü uzun süre çok sıcak veya çok soğuksa, sıcaklık alarmı açılır.

Sıcaklık alarmının kapatılması

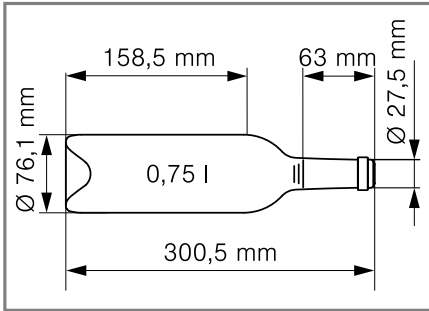
- ▶  basınız.
- ✓ İkaz sesi kapalıdır.

10 Şarap saklama bölümü

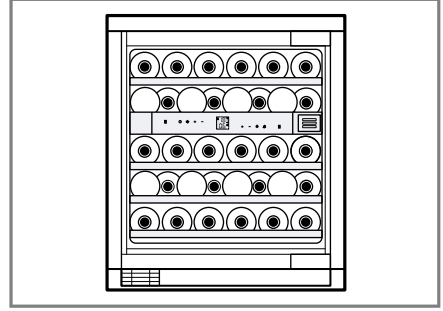
Şarap saklama bölümünde şarapları sabit tutulan bir sıcaklıkta uygun biçimde saklayabilirsiniz. Şarap saklama bölümündeki sıcaklığı 5 °C ila 20 °C arasında ayarlayabilirsiniz.

10.1 Standart şişelere göre maksimum sayının ayarlanması

- ▶ Cihaza maksimum sayıda şişe yerleştirmek için, şarap şişelerini birbirlerinden ayırınız ve yatay olacak şekilde yerleştiriniz.



Standart şişe



34 standart şişe ile yerleştirme örneği

10.2 Şarap depolamak için yararlı bilgiler

Şarap depolamak için aşağıdaki ipuçlarını izleyiniz.

- Şarap şişelerini cihazda kutu veya karton içinde tutmayınız. Açık şişe rafları kesintisiz bir hava sirkülasyonu olmasına olanak sağlar. Bu sayede fazlalık nem hızlıca düşürülür.
- Şarap, içilmeden önce yavaş "ısıtılmalıdır" (oda sıcaklığına ulaştırmak). Rosé şarapları 2 ila 5 saat ve kırmızı şarabı 4 ila 5 saat önceden cihazdan çıkarınız. Beyaz şarabı doğrudan servis ediniz. Köpüklü şaraplar ve şampanyalar içilmeden kısa süre önce soğutucuda saklanmalıdır.
- Şaraplar her zaman ideal servis sıcaklıklarından biraz daha soğuk olarak saklayınız, çünkü şarap bardağa döküldüğünde hemen ısınır.

10.3 İçme sıcaklıkları

Servis sıcaklığının doğru olması, şarabın tadının bozulmamasını sağlar.

Şarap türü	İçme sıcaklığı
Büyük kırmızı Bordo	18 °C
Kırmızı Côtes du Rhone, Barolo	17 °C

Şarap türü	İçme sıcaklığı
Büyük kırmızı Burgonya, kırmızı Bordo	16 °C
Porto şarabı	15 °C
Genç kırmızı Burgonya	14 °C
Genç kırmızı şaraplar	12 °C
Genç Beaujolais, az tatlılık bırakan tüm beyaz şaraplar	11 °C
Yıllanmış beyaz şaraplar, Chardonnay	10 °C
Şeri	9 °C
Geç hasattan genç beyaz şaraplar	8 °C
Beyaz şaraplar Loire, Entre-deux-Mers	7 °C

11 Buz çözme işlemi

11.1 Şişe saklama bölümünde buz çözme

Çalışma sırasında, işlevi nedeniyle şişe saklama bölümünün arka duvarında yoğunlaşma veya donma damlaları oluşur. Şişe saklama bölümündeki arka panel otomatik olarak buz çözer.

Çözünme suyu, çözünme suyu kanalından tahliye deliğine gider. Çözünme suyunun tahliye edilebilmesi ve koku oluşumunun önlenmesi için şu bilgileri dikkate alınız: .

→ "Çözünme suyu teknesi ve tahliye deliğinin temizlenmesi", Sayfa 15

11.2 Şarap saklama bölümünde buz çözme

Çalışma sırasında şarap saklama bölümünün arka duvarında fonksiyona bağlı olarak su damlacıkları veya kırağı oluşabilir. Şarap soğutma bölümünün arka duvarının buz otomatik olarak çözülür.

Çözünme suyu, çözünme suyu kanalından tahliye deliğine gider. Çözünme suyunun tahliye edilebilmesi ve koku oluşumunun önlenmesi için şu bilgileri dikkate alınız: .

→ "Çözünme suyu teknesi ve tahliye deliğinin temizlenmesi", Sayfa 15

12 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız. Erişilemeyen yerler, müşteri hizmetleri tarafından temizlenmelidir. Müşteri hizmetleri tarafından temizlik, masraflara neden olabilir.

12.1 Paslanmaz çelik yüzeyler için bakım bilgileri

Paslanmaz çelik yüzeylerin bakımı ve temizliği için sadece paslanmaz çeliğe uygun temizlik maddeleri ve temizlik bezleri kullanınız.

İpuçları

- Görünür çizikleri önlemek için, paslanmaz çelik yüzeyin yapısı yönünde siliniz.
- Uygun temizlik maddelerini ve temizlik bezlerini müşteri hizmetlerimizden, bayinizden veya web sitemizden temin edebilirsiniz.

12.2 Cihazın temizleme işlemine hazırlanması

1. Cihaz kapatılmalıdır. → *Sayfa 11*
2. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
Elektrik kablosunun elektrik fişi çekilmeli veya sigorta kutusundaki sigorta kapatılmalıdır.
3. Tüm şişeleri çıkarınız ve serin bir yerde saklayınız.
4. Tüm donanım parçaları ve aksesuar parçaları cihazdan çıkarılmalıdır. → *Sayfa 16*

12.3 Cihazın temizlenmesi

⚠ UYARI

Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

Aydınlatmadaki veya kumanda elemanlarındaki sıvılar tehlikeli olabilir.

- ▶ Yıkama suyu aydınlatmaya veya kumanda elemanlarına girmemelidir.

DİKKAT

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- ▶ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- ▶ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▶ Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.

Sıvılar tahliye deliğine ulaşırsa, buharlaşma kabı taşabilir.

- ▶ Deterjanlı temizleme suyu tahliye deliğine girmemelidir.

Donanım parçalarının ve aksesuarların bulaşık makinesinde yıkanması bunların yapılarının bozulmasına veya renklerinin değişmesine neden olabilir.

- ▶ Donanım parçalarını ve aksesuarları asla bulaşık makinesinde yıkamayınız.

1. Cihaz temizleme işlemine hazırlanmalıdır. → *Sayfa 15*
2. Cihaz, donanım parçaları, aksesuar parçaları ve kapak contaları bir temizleme bezi, ılık su ve bir miktar pH derecesi nötr olan bir deterjanla temizlenmelidir.
3. Yumuşak, kuru bir bezle iyice kurulmalıdır.
4. Donanım parçalarını yerleştiriniz.
5. Cihazın elektrik bağlantısı yapılmalıdır. → *Sayfa 9*
6. Cihaz açılmalıdır. → *Sayfa 11*

12.4 Çözünme suyu teknesi ve tahliye deliğinin temizlenmesi

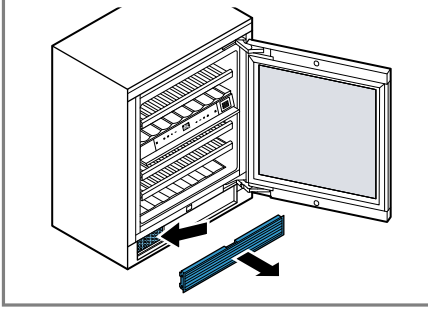
Çözünme suyunun tahliye edilebilmesi için çözünme suyu teknesini ve tahliye deliğini düzenli aralıklarla temizleyiniz.

- ▶ Çözünme suyu teknesi ve tahliye deliği örn. bir pamuklu çubukla dikkatlice temizlenmelidir.



12.5 Havalandırma ızgarasının temizlenmesi

1. Temizlemek için dış havalandırma ızgarasını çıkarınız.
 - Dış havalandırma ızgarasını öne doğru çekiniz.



2. Dış havalandırma ızgarasını bulaşık bezi ve ılık sabunlu suyla temizleyiniz.
3. Toz filtresin bir elektrik süpürgesiyle temizleyiniz.
4. Dış havalandırma ızgarasını tamamen kurumaya bırakınız ve yerleştiriniz.

12.6 Donanım parçalarının çıkarılması

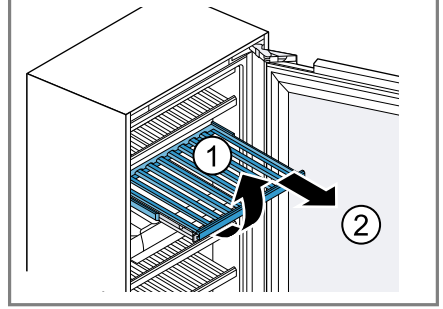
Donanım parçalarını kapsamlı bir şekilde temizlemek için bunları cihazdan çıkarınız.

Uzatılabilir şişe rafı

Uzatılabilir şişe rafının çıkarılması

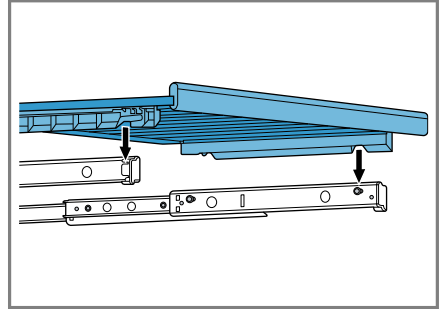
1. Uzatılabilir şişe rafı sonuna kadar dışarı çekilmelidir.

2. Uzatılabilir şişe rafı önden kaldırılmalı ① ve çıkarılmalıdır ②.

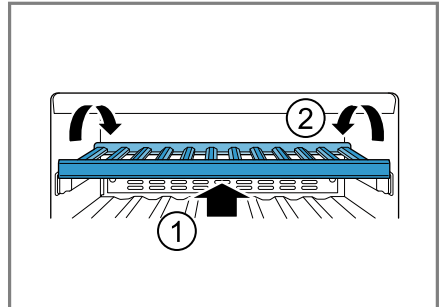


Uzatılabilir şişe rafının yerleştirilmesi

1. Çıkarma raylarını tamamen çıkarınız ve şişe rafını ön boşluklarını tutacak pimlere yerleştiriniz.



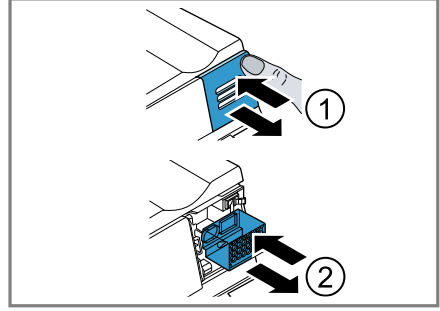
2. Şişe rafını çıkarma rayları ile cihaza tamamen itiniz.
3. Şişe rafını ön taraftaki kilitler kilitlenene kadar arkaya itiniz. Şişer rafını arkaya doğru bastırınız ve kilitleyiniz.



12.7 Koku filtresinin yenisi ile değiştirilmesi

1. Koku filtresi kapağını bastırınız, bırakınız ve çıkarınız.
2. Kullanılmış koku filtresini, koku filtresi tutucusundan çıkartınız ve yerine yeni koku filtresini yerleştiriniz.

3. Kapağı dayanak noktasına tamamen itilene ve bırakılana kadar yerleştiriniz.
- ✓ Klik sesi duyulur. Kapak otomatik olarak kilitlenir.



Not: Yeni bir koku filtresini müşteri hizmetlerimizden veya web sitemizden temin edebilirsiniz.

13 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

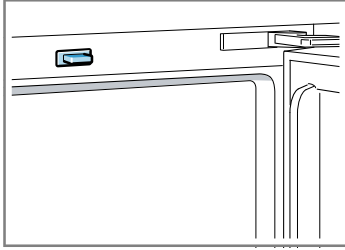
⚠ UYARI

Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Hata	Neden ve sorun giderme
Sıcaklık göstergesinde "F0" veya "F1"e sahip mesaj görünür.	Elektronik sistem bir hata tespit etti. ► Müşteri hizmetlerini arayınız. Müşteri hizmetleri numarasını ilişikteki müşteri hizmetleri dizininde bulabilirsiniz.
Cihaz soğutmuyor, göstergeler ve aydınlatma yanıyor.	Sergileme modu devreye sokulmuştur. ► Müşteri hizmetlerini arayınız. Müşteri hizmetleri numarasını ilişikteki müşteri hizmetleri dizininde bulabilirsiniz.

Hata	Neden ve sorun giderme
LED aydınlatma çalışmıyor.	Farklı sebepler söz konusu olabilir. ► Müşteri hizmetlerini arayınız. Müşteri hizmetleri numarasını ilişikteki müşteri hizmetleri dizininde bulabilirsiniz. Işık şalteri sıkışmış. ► Işık şalterinin serbestçe hareket edip etmediğini kontrol ediniz. 
Soğutma makinesi daha sık ve daha uzun süre çalışıyor.	Cihaz çok sık şekilde açılmış. ► Cihaz kapağını gerekmedikçe açmayınız. Dış havalandırma ızgaraları kapatılır. ► Dış havalandırma ızgaralarının önündeki engelleri kaldırınız.
Sıcaklık derecesi, yapılmış ayardan çok daha farklı.	Farklı sebepler söz konusu olabilir. 1. Cihazı kapatınız. → <i>Sayfa 11</i> 2. Cihazı yakl. 5 saniye sonra yeniden açınız. → <i>Sayfa 11</i> ► Sıcaklık derecesi çok yüksekse sıcaklığı birkaç saat sonra yeniden kontrol ediniz. ► Sıcaklık derecesi çok düşükse sıcaklığı sonraki gün yeniden kontrol ediniz.
Şarap saklama bölmesinin zemini ıslaktır.	Çözünme suyu teknesi veya tahliye deliği tıkanmış. ► Çözünme suyu teknesini ve tahliye deliğini temizleyiniz. → <i>Sayfa 15</i> 
Cihaz uğultu, kabarcık, vızıldama, lıkırdama veya tıklama sesi çıkarıyor.	Hata yok. Soğutma ünite grubu, vantilatör gibi bir motor çalışıyor. Boruların içinde soğutma maddesi akıyor. Motor, şalter veya manyetik valfler açılıyor veya kapanıyor. Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur.

Hata	Neden ve sorun giderme
Cihazdan sesler geliyor. 	Donanım parçaları sallanıyor veya sıkışıyor. ► Çıkarılabilir donanım parçalarını kontrol ediniz ve gerekirse yeniden takınız.

14 Depolama ve atığa verme

14.1 Cihazın devre dışı bırakılması

1. Cihaz kapatılmalıdır. → *Sayfa 11*
2. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
Elektrik kablosunun elektrik fişi çekilmeli veya sigorta kutusundaki sigorta kapatılmalıdır.
3. Cihaz temizlenmelidir. → *Sayfa 15*
4. İç mekanın havalandırılmasını sağlamak için cihazı açık bırakınız.

14.2 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

⚠ UYARI

Sağlık tehlikesi!

Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.

- Çocukların cihazın içine girebilmesini zorlaştırmak için, bölmeleri ve kapları cihazdan çıkartmayın.
- Çocukları hizmet dışı bırakılan cihazdan uzak tutun.

⚠ UYARI

Yangın tehlikesi!

Boruların hasarlanması durumunda yanıcı soğutma maddesi ve zararlı gazlar çıkabilir ve alev alabilir.

- Soğutucu madde devresi borularına ve izolasyona hasar vermemeye dikkat ediniz.
1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
 2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
 3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.
Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan “Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez”. AEEE yönetmeliğine uygundur.

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle,

ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

15 Müşteri hizmetleri

İlgili Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurunuz. İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51
Ümraniye-İstanbul-Türkiye
Tel : 0216 528 90 00
Fax : 0216 528 99 99
Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Straße 34
81739 München, Germany
www.gaggenau.com
Phone: 0049 89 4590-01
Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.
Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.
<https://www.gaggenau-yetkiliservisi.com/>
Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.

15.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.

→ "Cihaz", Şek. 1/4 Sayfa 10

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

15.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

16 Teknik veriler

Soğutma maddesi, kullanılabilen iç hacim ve diğer teknik bilgiler tip plakasında bulunmaktadır.

→ "Cihaz", Şek. **1** / **4** Sayfa 10

Bu ürün, enerji verimlilik sınıfı F'ye sahip bir ışık kaynağı içerir. Işık kaynağı, yedek parça olarak sunulur

ve sadece bu konuda eğitim almış uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

Bu ürün, enerji verimlilik sınıfı F'ye sahip ikinci bir ışık kaynağı içerir. Işık kaynağı, yedek parça olarak sunulur ve sadece bu konuda eğitim almış uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.





The difference is Gaggenau

gaggenau.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com



9001951958 (050526)
tr